

UREDBA (EU) 2015/939 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**z dne 9. junija 2015****o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani****(Kodificirano besedilo)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 1616/2006 ⁽²⁾ je bila bistveno spremenjena ⁽³⁾. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani ⁽⁴⁾ (SPS) je bil podpisan v Luxembourgju dne 12. junija 2006 in je začel veljati dne 1. aprila 2009.
- (3) Treba je določiti postopke za uporabo nekaterih določb SPS.
- (4) SPS določa, da se ribiški proizvodi s poreklom iz Albanije lahko uvozijo v Unijo po znižani carinski stopnji in v okviru tarifnih kvot. Zato je treba predvideti določbe, ki urejajo upravljanje teh tarifnih kvot.
- (5) Kadar so ukrepi trgovinske zaščite potrebni, bi jih bilo treba sprejeti v skladu s splošnimi določbami, opredeljenimi v Uredbi (EU) št. 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾, Uredbi (EU) št. 2015/479 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁶⁾, Uredbi Sveta (ES) št. 1225/2009 ⁽⁷⁾, ali, glede na posamezni primer, v Uredbi Sveta (ES) št. 597/2009 ⁽⁸⁾.
- (6) Kadar država članica Komisiji predloži informacije o možni goljufiji ali nezagotavljanju upravnega sodelovanja, se uporablja ustrezna zakonodaja Unije, zlasti Uredba Sveta (ES) št. 515/97 ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 29. aprila 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 28. maja 2015.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1616/2006 z dne 23. oktobra 2006 o nekaterih postopkih za uporabo Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani in za uporabo Začasnega sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Republiko Albanijo (UL L 300, 31.10.2006, str. 1).

⁽³⁾ Glej Prilogo I.

⁽⁴⁾ UL L 107, 28.4.2009, str. 166.

⁽⁵⁾ Uredba (EU) 2015/478 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 16).

⁽⁶⁾ Uredba (EU) 2015/479 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2015 o skupnih pravilih za izvoz (UL L 83, 27.3.2015, str. 34).

⁽⁷⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

⁽⁸⁾ Uredba Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 188, 18.7.2009, str. 93).

⁽⁹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje (UL L 82, 22.3.1997, str. 1).

- (7) Pri izvajanju ustreznih določb te uredbe bi moral Komisiji pomagati Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾.
- (8) Za izvajanje dvostranskih zaščitnih klavzul SPS so potrebni enotni pogoji za sprejetje zaščitnih in drugih ukrepov. Te ukrepe bi bilo treba sprejeti v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾.
- (9) Komisija bi morala sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj, kadar je to potrebno iz izredno nujnih razlogov v ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z izjemnimi in kritičnimi okoliščinami v smislu člena 39(4) SPS –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa nekatere postopke za sprejetje podrobnih pravil o izvajanju nekaterih določb Stabilizacijsko-pridruženega sporazuma med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani (SPS).

Člen 2

Koncesije za ribe in ribiške proizvode

Podrobna pravila za izvajanje člena 28(1) SPS glede tarifnih kvot za ribe in ribiške proizvode sprejme Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe.

Člen 3

Tarifna znižanja

1. Ob upoštevanju odstavka 2 se stopnje preferencialne dajatve zaokrožijo navzdol na prvo decimalno mesto.
2. Kadar stopnja preferencialne dajatve, izračunana na podlagi odstavka 1, doseže eno od naslednjih vrednosti, se preferencialna stopnja šteje kot popolna oprostitvev:
 - (a) 1 % ali manj pri dajatvah *ad valorem*; ali
 - (b) 1 EUR ali manj pri posameznem znesku v primeru posebnih dajatev.

Člen 4

Tehnične prilagoditve

Kakršne koli spremembe in tehnične prilagoditve določb, sprejetih na podlagi te uredbe, ki so potrebne zaradi sprememb oznak kombinirane nomenklature in pododdelkov TARIC ali so posledica sklenitve novih ali spremenjenih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih aktov med Unijo in Albanijo, se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3).

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Člen 5

Splošna zaščitna klavzula

Kadar mora Unija sprejeti ukrep, kakor je določen v členu 38 SPS, se ta sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe, razen če ni v členu 38 SPS določeno drugače.

Člen 6

Klavzula o pomanjkanju

Kadar mora Unija sprejeti ukrep, kakor je določen v členu 39 SPS, se ta sprejme v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe.

Člen 7

Izjemne in kritične okoliščine

Pri izjemnih in kritičnih okoliščinah v smislu člena 39(4) SPS lahko Komisija nemudoma ukrepa, kakor je predvideno v členu 39 SPS.

Če Komisija prejme zahtevo države članice, o njej odloči v petih delovnih dneh od njenega prejema.

Komisija sprejme ukrepe iz prvega odstavka v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe, v nujnih primerih pa v skladu s členom 9(4) te uredbe.

Člen 8

Zaščitna klavzula za kmetijske in ribiške proizvode

1. Ne glede na postopke, določene v členih 5 in 6 te uredbe, kadar mora Unija sprejeti zaščitni ukrep, kakor je določeno v členu 38 SPS v zvezi s kmetijskimi in ribiškimi proizvodi, Komisija, na zahtevo države članice ali na lastno pobudo, sprejme potrebne ukrepe potem, ko je, kjer je to primerno, uporabila postopek predložitve iz člena 38 SPS.

Če Komisija prejme zahtevo države članice, o njej odloči:

- (a) v treh delovnih dneh od prejema zahteve, kadar se ne uporablja postopek predložitve iz člena 38 SPS; ali
- (b) v treh dneh po izteku obdobja tridesetih dni iz točke (a) člena 38(5) SPS, kadar se uporablja postopek predložitve iz člena 38 SPS.

Komisija države članice uradno obvesti o sprejetih ukrepih.

2. Komisija sprejme takšne ukrepe v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3), v nujnih primerih pa v skladu s členom 9(4).

Člen 9

Postopek v odboru

1. Za namene členov 2, 4 in 12 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen s členom 285 Uredbe (EU) št. 952/2013. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Za namene členov 5 do 8 te uredbe Komisiji pomaga Odbor za zaščitne ukrepe, ustanovljen s členom 3(1) Uredbe (EU) 2015/478. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
4. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 Uredbe.

Člen 10

Damping in subvencije

Pri ravnanjih, na podlagi katerih je Unija upravičena uporabiti ukrepe, določene v členu 37(2) SPS, se o uvedbi protidampinških in/ali izravnalnih ukrepov odloča v skladu z določbami iz Uredbe (ES) št. 1225/2009 oziroma Uredbe (ES) št. 597/2009.

Člen 11

Konkurenca

1. Pri ravnanjih, na podlagi katerih je Unija upravičena uporabiti ukrepe, predvidene v členu 71 SPS, Komisija po preučitvi primera na lastno pobudo ali na zahtevo države članice odloči, ali je tako ravnanje združljivo s SPS.

Ukrepi, predvideni v členu 71(9) SPS, se v primeru pomoči sprejmejo v skladu s postopki, določenimi v Uredbi (ES) št. 597/2009, in v drugih primerih v skladu s postopkom, določenim v členu 207 Pogodbe.

2. Pri ravnanjih, na podlagi katerih lahko Albanija uporabi ukrepe proti Uniji na podlagi člena 71 SPS, Komisija po preučitvi primera sklene, ali je ravnanje združljivo z načeli, določenimi v SPS. Kadar je to potrebno, Komisija sprejme ustrezne sklepe na podlagi meril, ki izhajajo iz uporabe členov 101, 102 in 107 Pogodbe.

Člen 12

Goljufija ali nezagotavljanje upravnega sodelovanja

Kadar Komisija na podlagi informacij, ki jih zagotovi država članica, ali na lastno pobudo ugotovi, da so pogoji iz člena 43 SPS izpolnjeni, brez nepotrebne odlašanja:

- (a) o tem obvesti Svet; in
- (b) o svoji ugotovitvi skupaj z objektivnimi informacijami uradno obvesti Stabilizacijsko-pridružitveni odbor ter začne posvetovanja v okviru Stabilizacijsko-pridružitvenega odbora.

Vsako objavo na podlagi člena 43(5) SPS izvede Komisija v *Uradnem listu Evropske unije*.

Komisija lahko v skladu s postopkom pregleda iz člena 9(3) te uredbe sklene, da začasno opusti ustrezno preferencialno obravnavo proizvodov, kakor je določeno v členu 43(4) SPS.

Člen 13

Uradno obvestilo

Za uradno obvestilo Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu ter Stabilizacijsko-pridružitvenemu odboru, kakor to zahteva SPS, je odgovorna Komisija, ki deluje v imenu Unije.

*Člen 14***Razveljavitev**

Uredba (ES) št. 1616/2006 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

*Člen 15***Začetek veljavnosti**

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 9. junija 2015

Za Evropski parlament

Predsednik

M. SCHULZ

Za Svet

Predsednica

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

PRILOGA I

Razveljavljena uredba z njeno spremembo

Uredba Sveta (ES) št. 1616/2006
(UL L 300, 31.10.2006, str. 1).

Uredba (EU) št. 37/2014 Evropskega parlamenta in Sveta
(UL L 18, 21.1.2014, str. 1).

Samo točka 13 Priloge

PRILOGA II

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 1616/2006	Ta uredba
Členi 1 do 8	Členi 1 do 8
Člen 8a	Člen 9
Člen 9	Člen 10
Člen 10	Člen 11
Člen 11	Člen 12
Člen 13	Člen 13
—	Člen 14
Člen 14	Člen 15
—	Priloga I
—	Priloga II